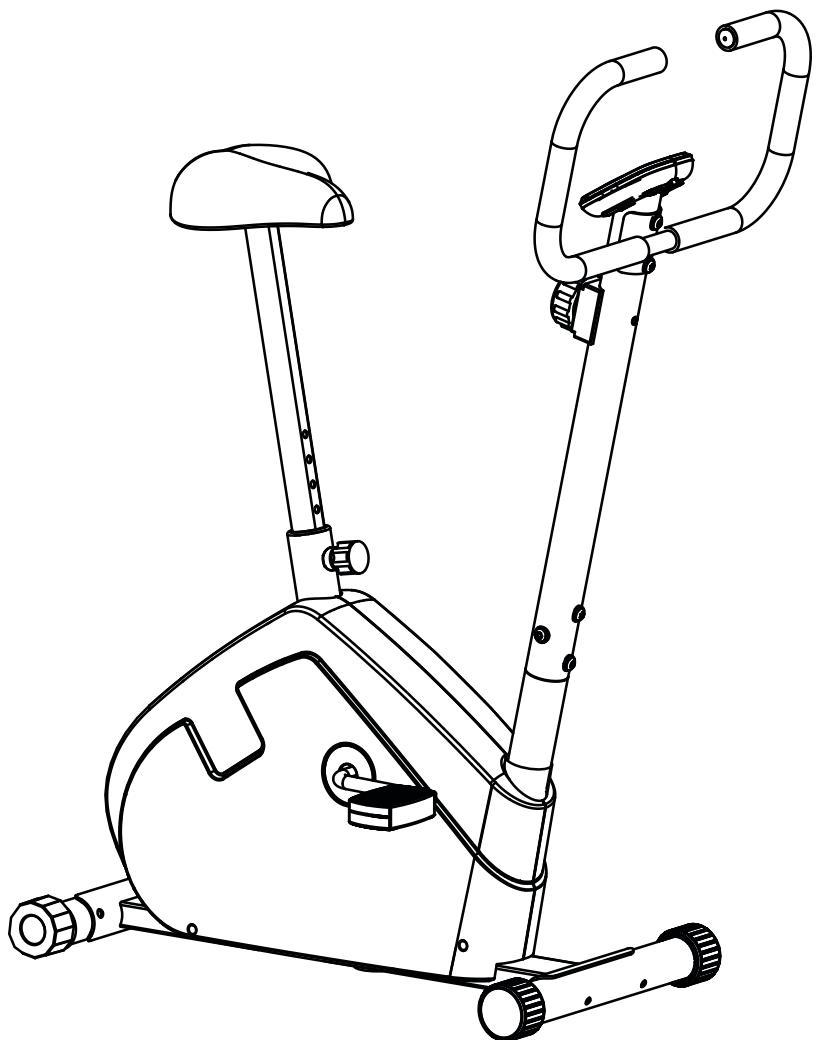


# ESSENTIAL BIKE

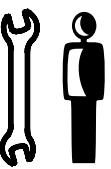


## ESSENTIAL BIKE

20 kg / 44 lbs  
87 x 48 x 121 cm  
34 x 19 x 48 in

**MAXI**  
110 kg  
242 lbs

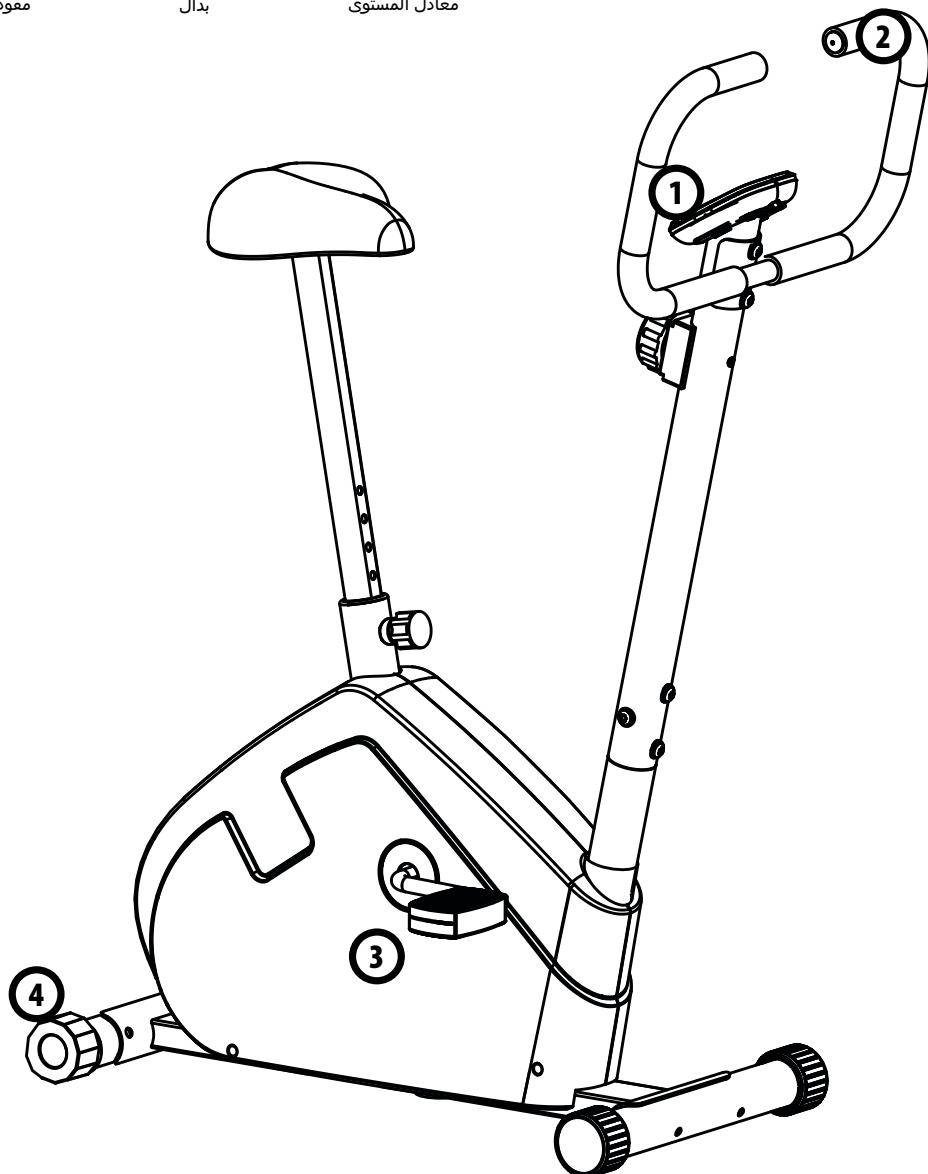


  
**30 min**

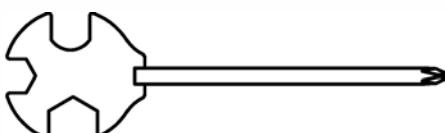
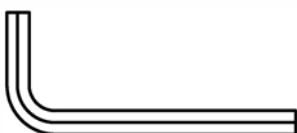
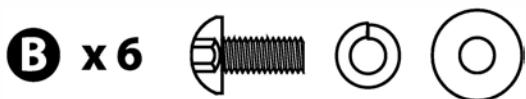
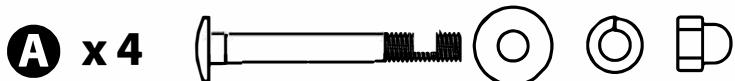


**DOMYOS**

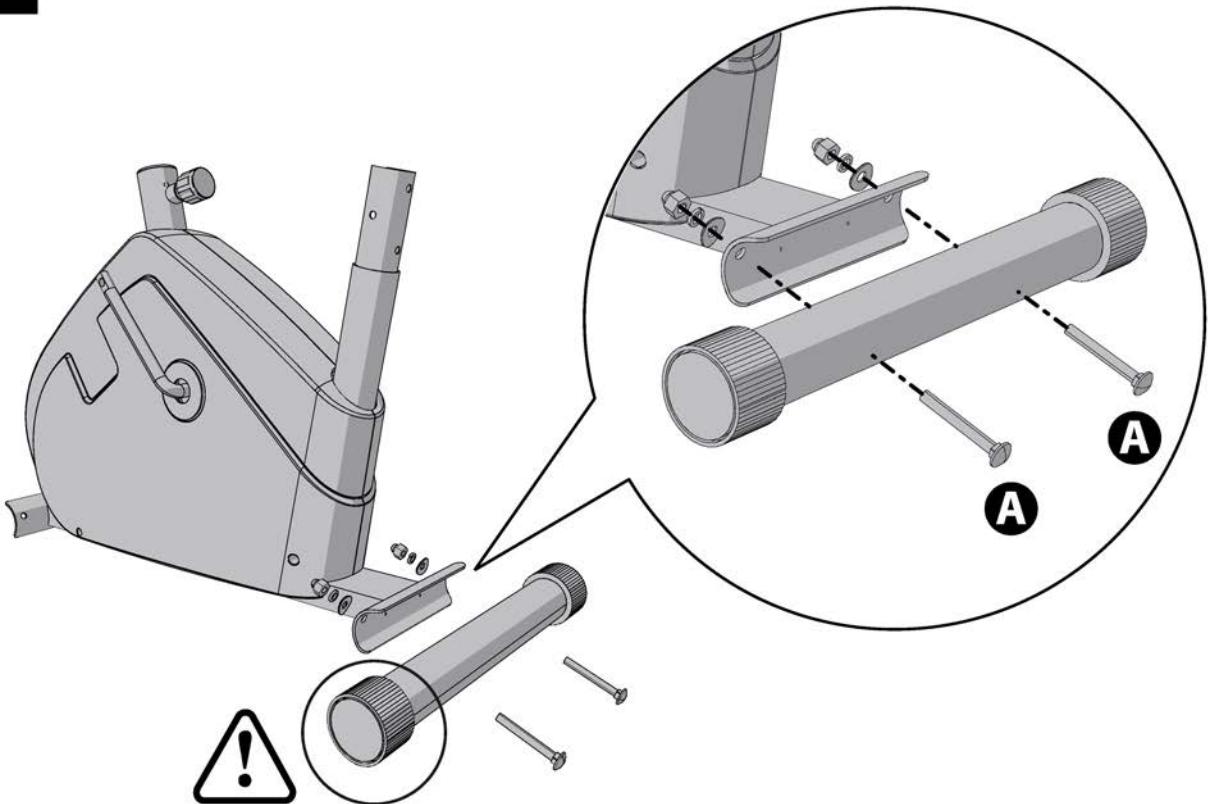
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
EN Console	Handlebars Guidon	Pedal Pedale	Levelling foot
FR Console	Manillar	Pedal	Compensateur de niveau
ES Consola	Lenker	Pedal	Compensador de nivel
DE Konsole	Manubrio	Pedale	Niveaubaugleicher
IT Consola	Stuur	Pedaal	Compensatore di livello
NL Console	Guiador	Pedal	Niveauregelaar
PT Consola	Kierownica	Pedał	Compensador de nível
PL Konsola	kormány	Pedál	Kompensator poziomu
HU Műszerfal	Руль	Педаль	Szintkiegyenlítő
RU Дисплей	Ghidon	Pedală	Компенсатор уровня
RO Consolă	Riadidlá	Pedál	Compensator de nivel
SK Konzola	Madlo	Pedál	Kompenzátor úrovne
CS Konzole	Ghidon	Pedal	Vyrovňávací podložka
SV Konsol	Styre	Pedal	Nivåkompenator
BG Табло	Кормило	Педал	Компенсатор на нивото
TR Konsol	Gidon	Pedal	Yükseklik ayar tertibati
HR Konzola	Upravljač	Pedala	Kompenzator razine
SL Nadzorna plošča	Krmilo	Pedali	Nastavek za vodoravno poravnava
VI Bảng điều khiển	Ghi đông	Bản đạp	Bô điều chỉnh cân bằng
ZH 控制面板	车把	脚踏板	平衡补偿器
JA コンソール	ハンドルバー	ペダル	高さ調整
ZT 控制面板	車把	腳踏板	平衡補償器
TH ส่วนควบคุม	แฮนด์	บันไดจักรยาน	ตัวปรับระดับ
AR لوحة التحكم	مقدمة	بدال	معادل المستوي

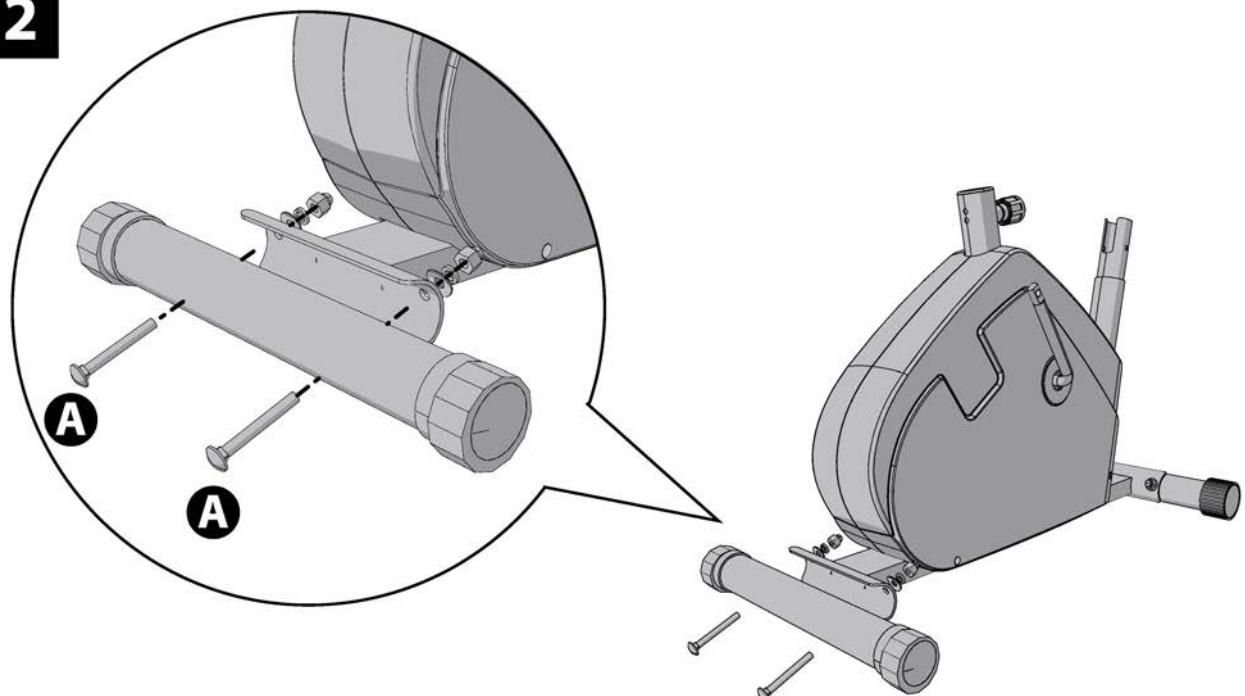
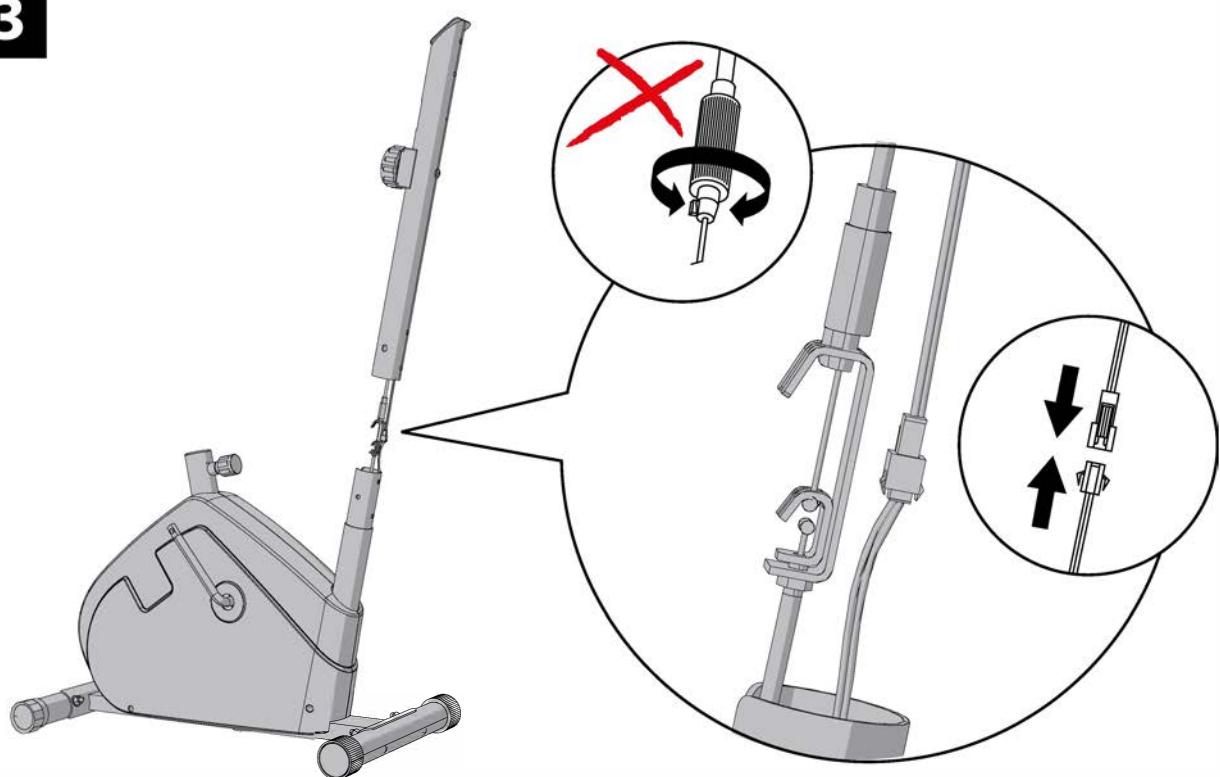
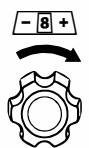
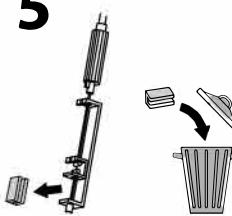


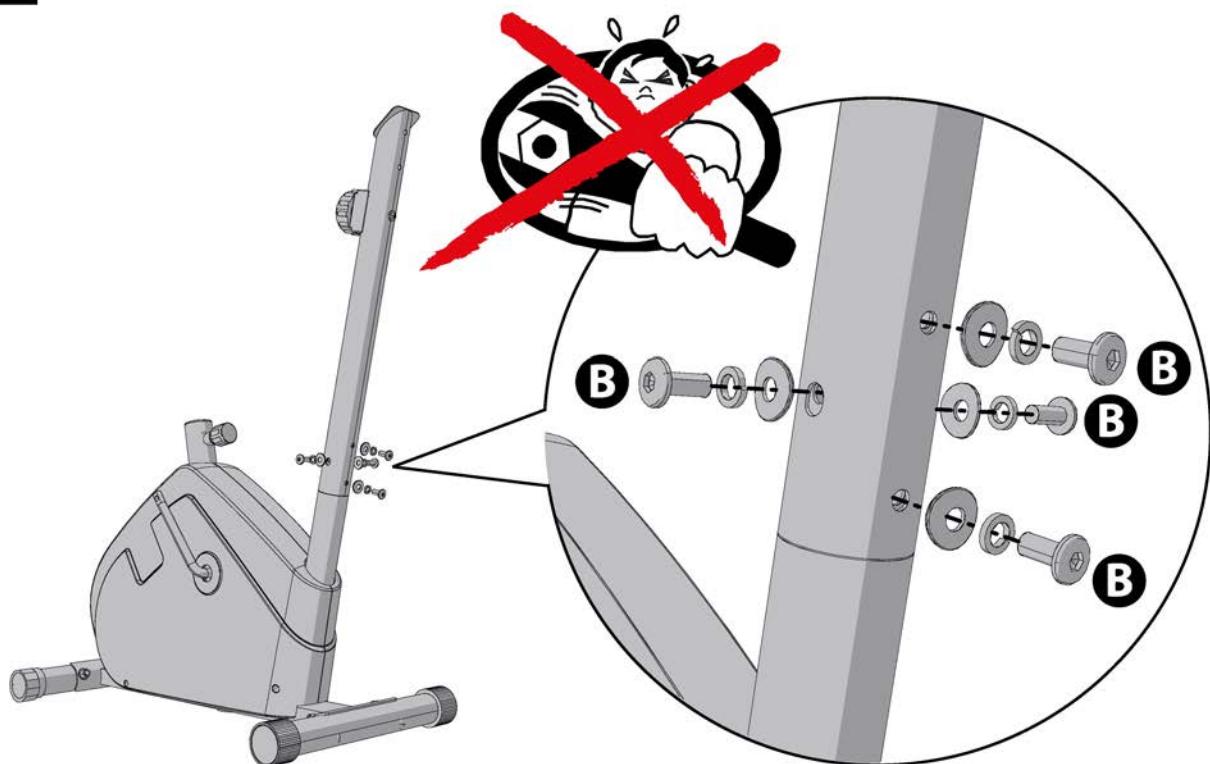
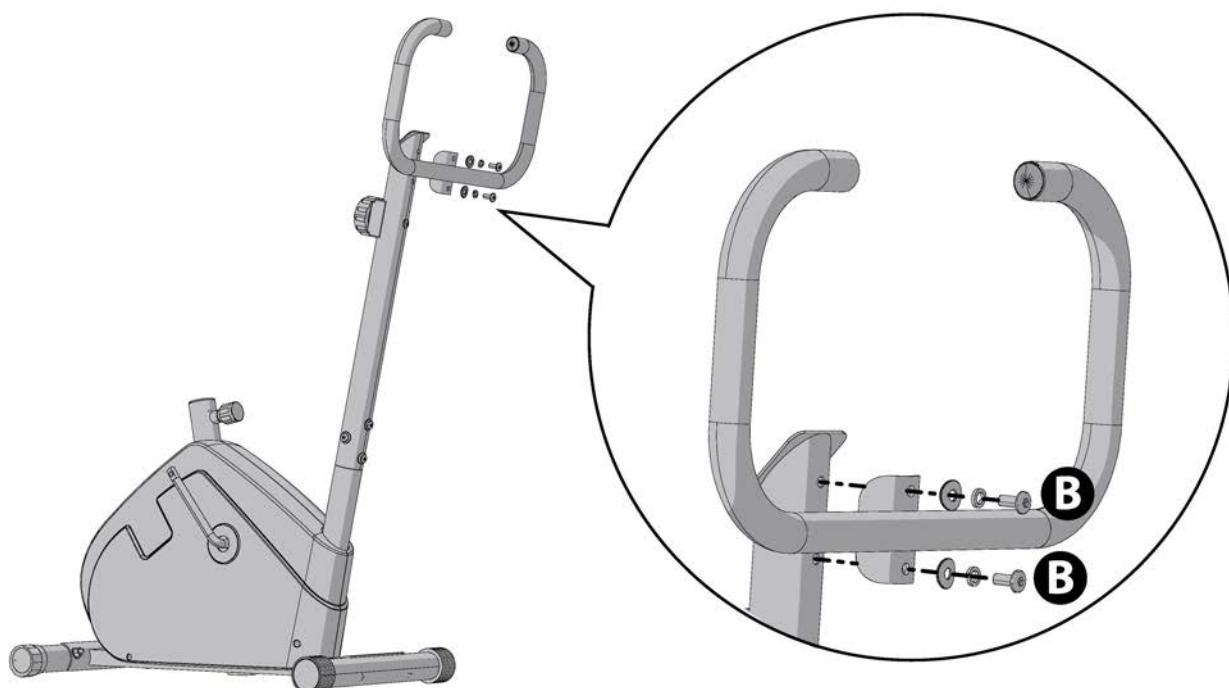
**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE •  
MONTAGEM • MONTAŻ • ÖSSZESZERELÉS • MOHTAJ • MONTARE •  
MONTÁŽ • MONTÁŽ • MONTERING • MOHTAJ • MONTAJ • MONTAŽA •  
MONTAŽA • LÄP RÄP • 安裝 • 組み立て • 安裝 • การประกอบ • الترکيب**



**1**

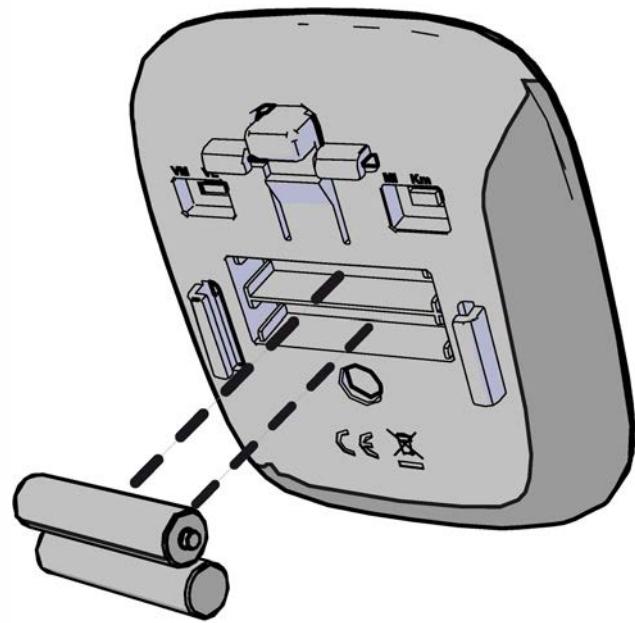


**2****3****1****2****3****4****5****6****OK**

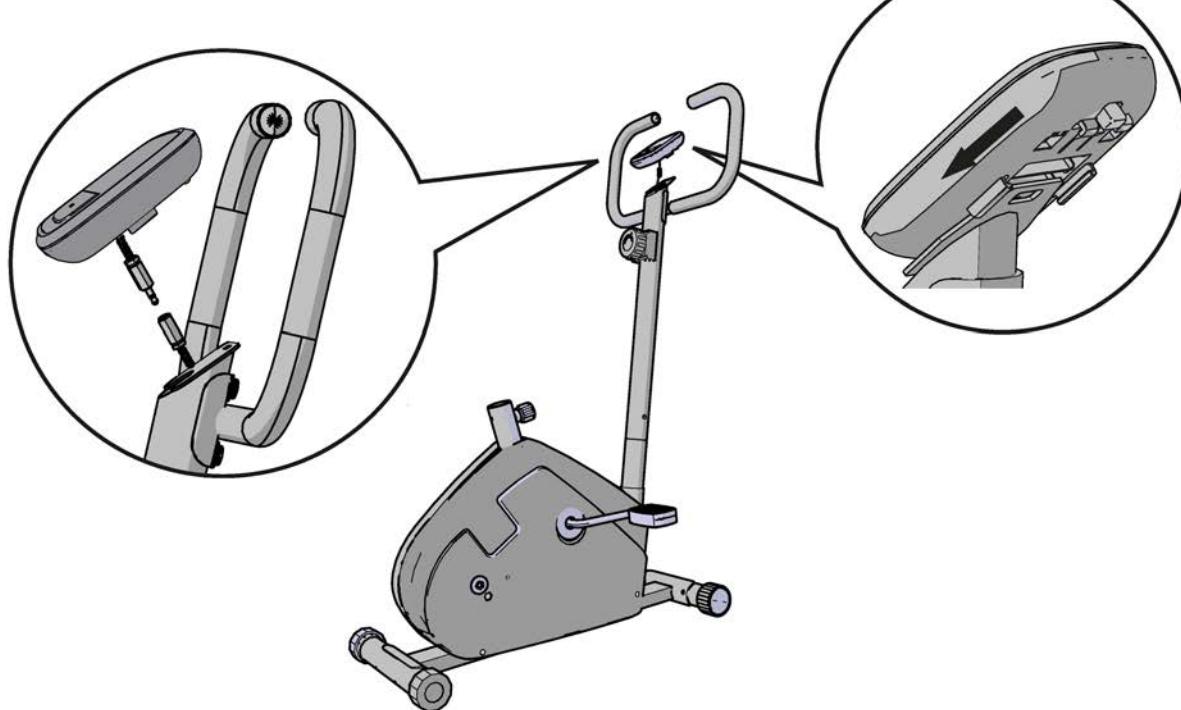
**4****5**

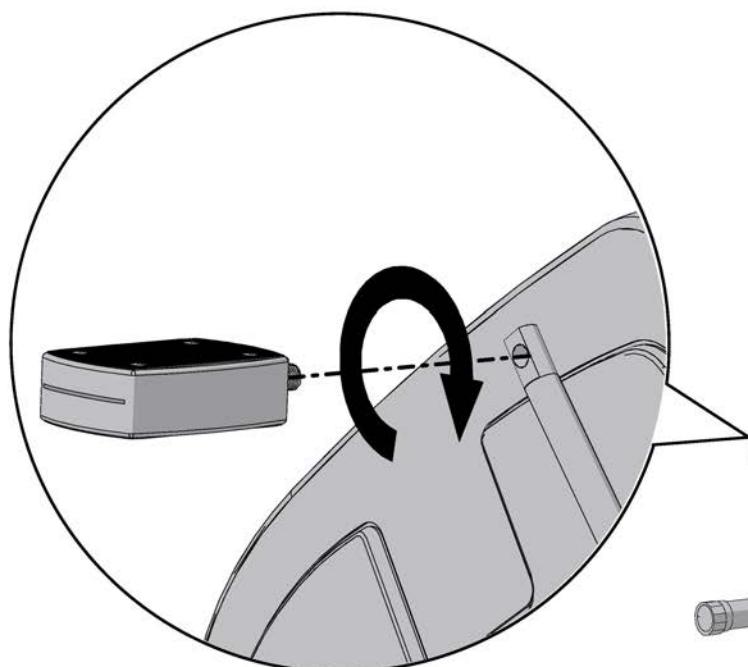
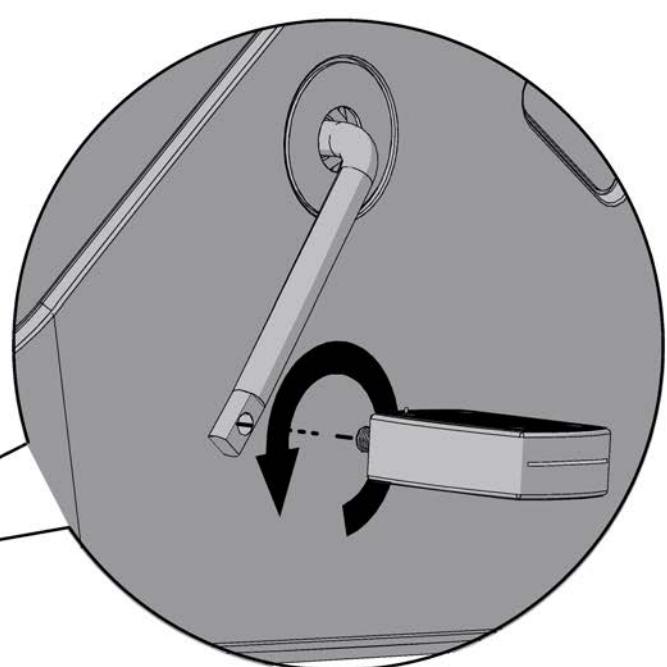
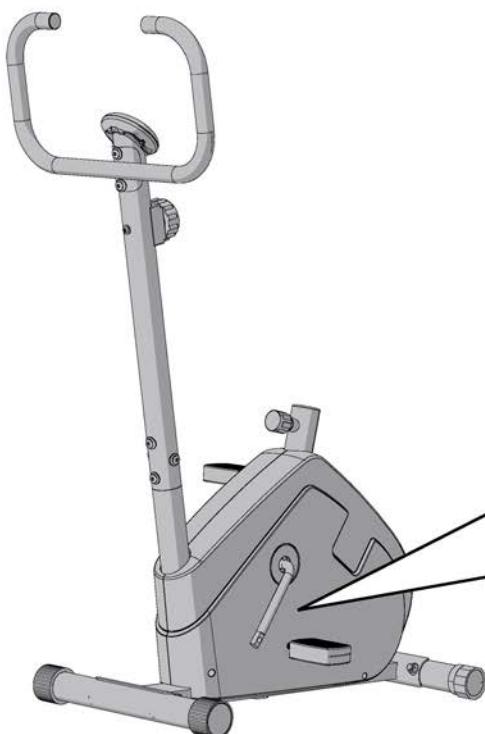
**6**

**2 x**  
**AAA**  
**1,5 V**

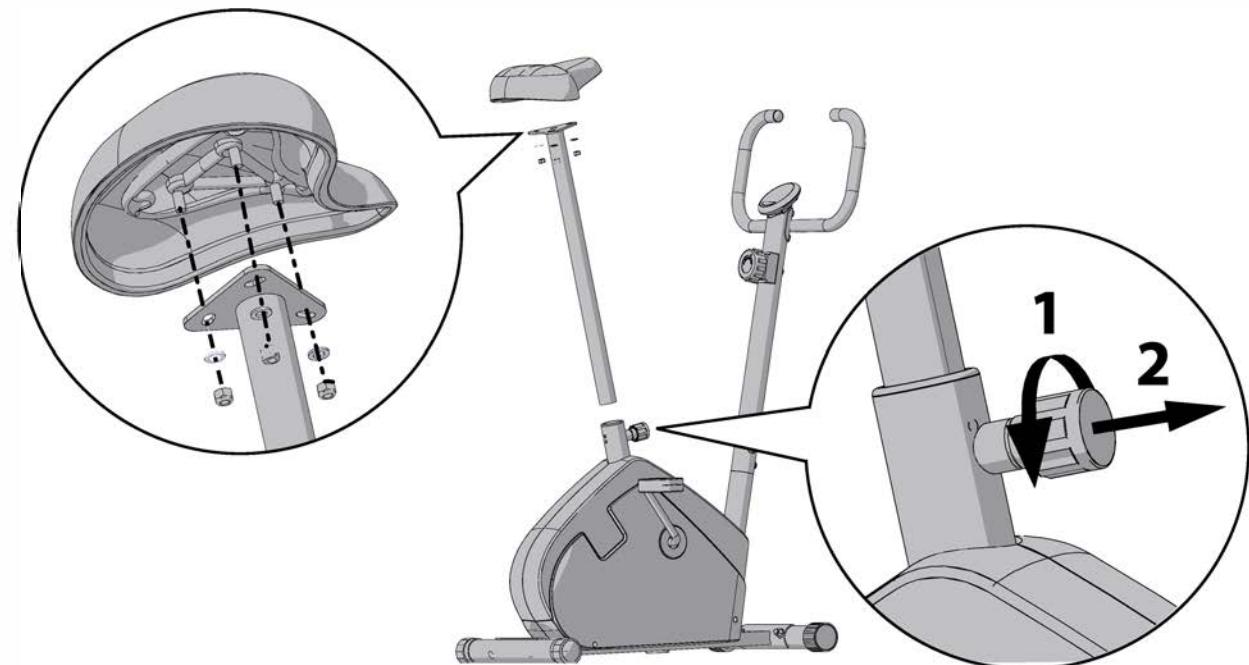


**7**

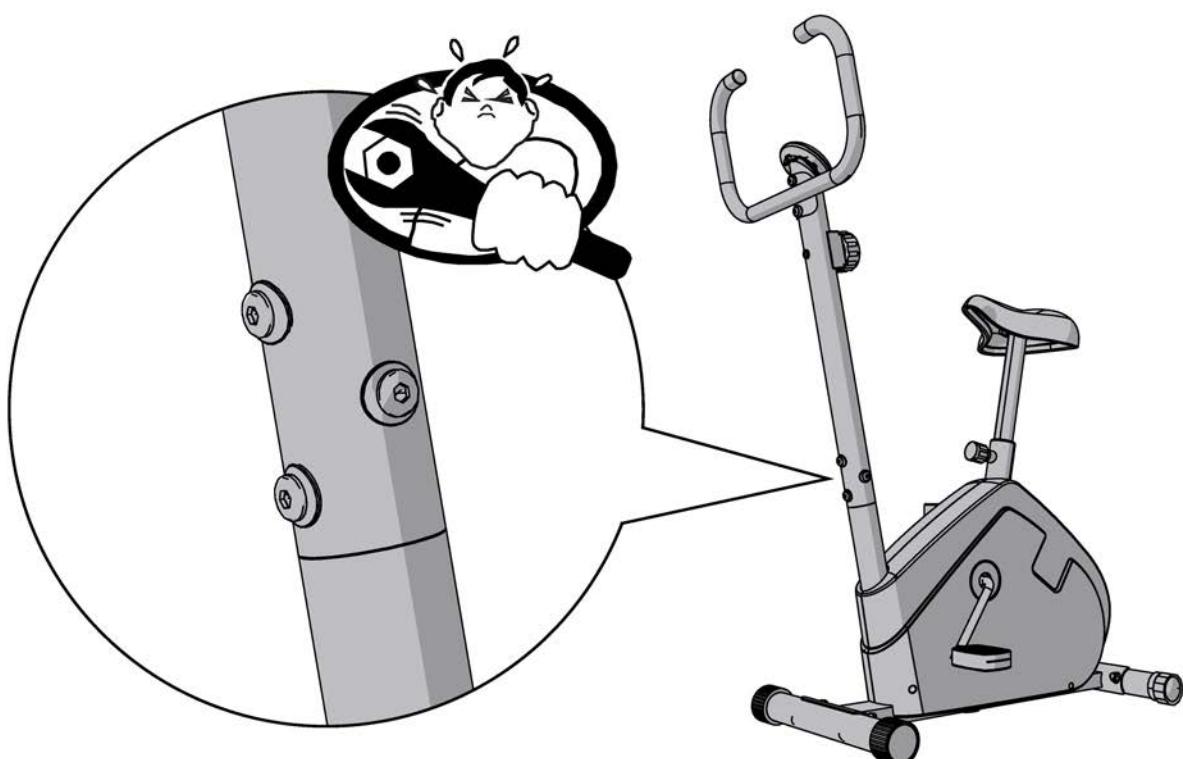


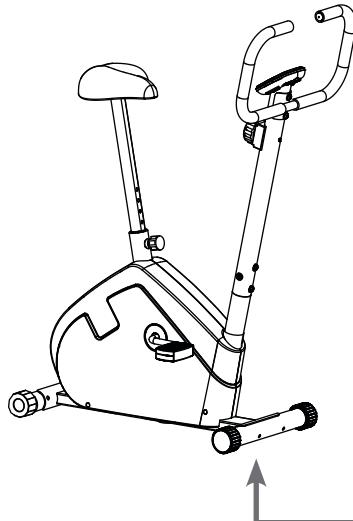
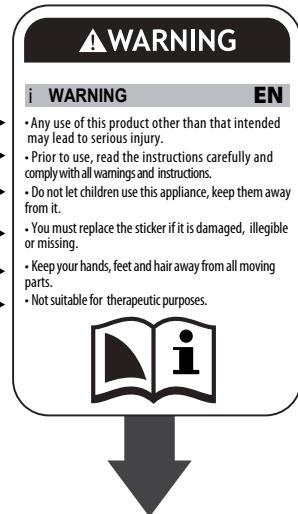
**8****9**

**10**



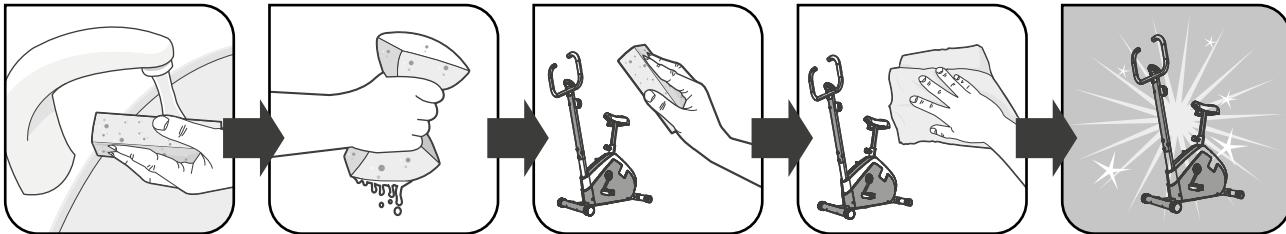
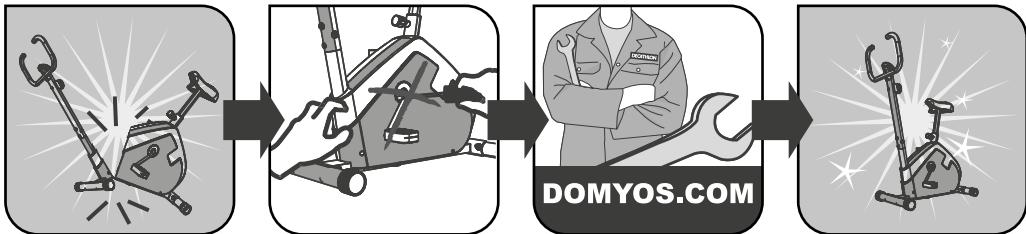
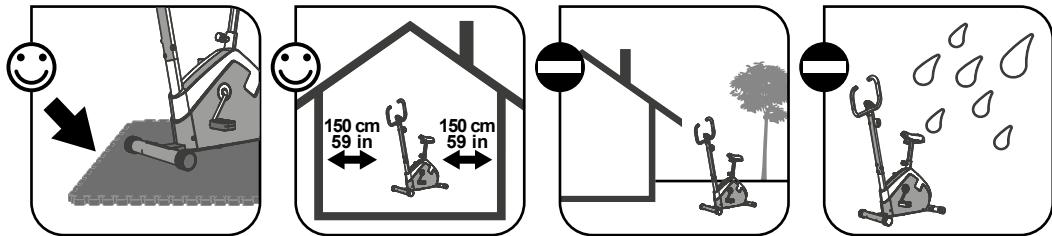
**11**





AVERTISSEMENT	FR	ADVERTENCIA	ES	WARNUNG	DE	AVVERTENZA	IT
<p>• Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.</p> <p>• Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.</p> <p>• Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.</p> <p>• Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.</p> <p>• Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.</p> <p>• Ne convient pas à des fins thérapeutiques.</p>		<p>• El uso inapropiado de este producto puede provocar heridas graves.</p> <p>• Antes de toda utilización, se ruega leer atentamente el manual de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene.</p> <p>• No permita que los niños utilicen esta máquina y manténgalos alejados de esta última.</p> <p>• Si el adhesivo aparece dañado, ilegible o ausente, conviene reemplazarlo.</p> <p>• No acerque las manos, los pies ni el pelo a las piezas en movimiento.</p> <p>• No adecuado para fines terapéuticos</p>		<p>• Jeglicher unsachgemäße Gebrauch dieses Produktes kann schwerwiegende Verletzungen nach sich ziehen.</p> <p>• Lesen Sie vor jeder Verwendung stets die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und halten Sie sich an alle darin enthaltenen Warnungen und Anleitungen.</p> <p>• Kinder dürfen das Trainingsgerät nicht verwenden und sind davon fernzuhalten.</p> <p>• Beschädigte, unleserliche oder fehlende Aufkleber sind zu ersetzen.</p> <p>• Halten Sie Ihre Hände, Füße und Haare von den beweglichen Teilen des Geräts fern.</p> <p>• Nicht für therapeutische Zwecke geeignet</p>		<p>• Qualsiasi uso improprio di questo prodotto rischia di provocare gravi lesioni.</p> <p>• Prima di qualsiasi utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare la totalità delle avvertenze e istruzioni che contengono.</p> <p>• Non permettere ai bambini di usare questa macchina e tenerli lontani da essa.</p> <p>• Se l'adesivo è danneggiato, illeggibile o manca del tutto è necessario sostituirlo.</p> <p>• Non avvicinare mani, piedi e capelli a nessuna delle parti in movimento.</p> <p>• Non idoneo a fini terapeutici</p>	
<b>WAARSCHUWING</b>	<b>NL</b>	<b>AVISO</b>	<b>PT</b>	<b>OSTRZEŻENIA</b>	<b>PL</b>	<b>FIGYELMEZTETÉS</b>	<b>HU</b>
<p>• Elk enjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.</p> <p>• Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor dat u alle hierin genoemde waarschuwingen en instructies in acht neemt.</p> <p>• Sta kinderen niet toe om gebruik te maken van dit product en zorg dat ze er niet in de buurt kunnen komen.</p> <p>• Indien de sticker beschadigd, onleesbaar of verwijderd is, dan is het raadzaam deze te vervangen.</p> <p>• Hou handen, voeten en haren uit de buurt van bewegende onderdelen.</p> <p>• Niet geschikt voor therapeutische doeleinden</p>		<p>• Qualquer uso inadequado deste produto pode causar ferimentos graves.</p> <p>• Antes de qualquer utilização, leia com atenção o manual de instruções e respeite a totalidade dos avisos e instruções incluídos.</p> <p>• Não permita que as crianças utilizem esta máquina e mantenha-as afastadas da mesma.</p> <p>• Se o autocollant estiver danificado, ilegível ou em falta, é aconselhável proceder à sua substituição.</p> <p>• Não aproxime as mãos, pés e cabos de todas as peças em movimento.</p> <p>• Não adequado para fins terapêuticos</p>		<p>• Jakiekolwiek nieprawidłowe użytkowanie tego produktu grozi odniesieniem poważnych obrażeń.</p> <p>• Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, a następnie scisłe przestrzegać wszystkich zamieszczonych w niej ostrzeżeń i zaleceń.</p> <p>• Nie pozwalać dzieciom, aby bawili się urządzeniem. Dzieci powinny zawsze pozostawać w bezpiecznej odległości.</p> <p>• Jeżeli nalejek jest uszkodzona, nieczytelna lub nieobecna, należy wymienić ją na nową.</p> <p>• Trzymać ręce, stopy i włosy w bezpiecznej odległości od ruchomych części urządzenia</p> <p>• Nieprzecznaczony do celów terapeutycznych</p>		<p>• A termék bármilyen helytelen használata súlyos sértésekkel számoszt.</p> <p>• Használat előtt olvassa el a figyelmesen a használói útmutatót és tartsa a benné lévő figyelmeztetéseket és előírásokat.</p> <p>• Ne engedje a gyermeknek, hogy ezt a készüléket használja, és tartsa át tőle.</p> <p>• Ha a matrica megsérült, olvashatlan vagy hiányzik, ki kell cserélni.</p> <p>• Ne közelítse a kezeit, lábat és a haját a mozgóban lévő alkatrészekhez.</p> <p>• Terápiai célokra nem alkalmas</p>	
<b>ВНИМАНИЕ</b>	<b>RU</b>	<b>AVERTISMENT</b>	<b>RO</b>	<b>UPOZORNENIE</b>	<b>SK</b>	<b>UPOZORNĚNÍ</b>	<b>CS</b>
<p>• В случае недоброкачественного использования данного изделия существует риск получения серьезных травм.</p> <p>• Перед каждым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Соблюдайте все содержащиеся в ней предупреждения и указания.</p> <p>• Не разрешайте детям использовать этот тренажер и находиться близко него.</p> <p>• Если налейка повреждена или отсутствует, или же информация на ней невозможно прочитать, следуйте заменить налейку.</p> <p>• Руки, ноги и волосы не должны находиться вблизи каких-либо движущихся деталей.</p> <p>• Не подходит для терапевтических целей</p>		<p>• Orice utilizare necorespunzătoare a acestui produs poate provoca leziuni grave.</p> <p>• Înainte de orice utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare și respectați toată lățimea de avis și instrucțiuni incluse.</p> <p>• Nu permiteți copiilor să utilizeze acest aparat și nici nu-i lăsați să se apropie de acesta.</p> <p>• În cazul în care autocolantul este deteriorat, îlizibil sau lipsește u desăvârșire, acesta trebuie înlocuit.</p> <p>• Nu apropiați mâinile, picioarele sau părul de piesele componente aflate în mișcare.</p> <p>• Nu se utiliza în scopuri terapeutice</p>		<p>• Akékolvek nevhodné použitie môže mať za následok vážne oranenia.</p> <p>• Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a dodržiavajte všetky varovania a pokyny, ktoré obsahujete.</p> <p>• Nedovolte, aby tento prístroj používali a mali k ňomu prístup.</p> <p>• Ak je samolepiaci štítek poškodený, nečitateľný alebo chýbajúci, odpôruča sa ho vymeniť.</p> <p>• Nedávajte ruky, nohy a vlasy do blízkosti pohybujúcich dielov.</p> <p>• Nevhodné na terapeutické účely</p>		<p>• Nesprávné používání tohto výrobku môže vést k väčšom zraneniam.</p> <p>• Pred každým použitím si pečlivě prečtěte návod k použití a dodržujte všestranné upozornění a pokyny v něm obsažené.</p> <p>• Nedovolte dětem používať tento stroj uchovávejte její mimo jejich dosah.</p> <p>• Je-li samolepka poškozená, nečitelná nebo pokud chybí, doporučuje se ji vyměnit.</p> <p>• Nepřiblížujte ruce, chodila a vlasy k pohybujícím se částem.</p> <p>• Nevhodné pro terapeutické účely</p>	
<b>VARNING</b>	<b>SV</b>	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	<b>BG</b>	<b>UYARI</b>	<b>TR</b>	<b>UPOZORENJE</b>	<b>HR</b>
<p>• Felaktig användning av produkten kan orsaka allvarliga skador.</p> <p>• Innan produkten tas i bruk bör du läsa bruksanvisningen nog och följa alla varningar och instruktioner som finns där.</p> <p>• Låt inte barn använda denna maskin, utan se till att hålla dem borta från den.</p> <p>• Om deklen är skadad, oläslig eller saknas, bör den bytas ut.</p> <p>• Håll händer, fötter och hår på avstånd från maskinens rörliga delar.</p> <p>• Inte lämplig för behandlingssyften</p>		<p>• Всяк употреба на уреда не по предназначение може да доведе до риска от сериозни наранявания.</p> <p>• Пред всяка употреба, моля прочетете внимателно ръководството за употреба; спазвайте всички съдържани инструкции.</p> <p>• Не разрешавайте на деца да попзват уреда; дръжте децата далеч от уреда.</p> <p>• Ако маркировката е повредена, нечетлива или липсва, сменете я.</p> <p>• Не доближавайте ръцете, краката и косата си до движещите се елементи.</p> <p>• Не е подходящо за терапевтични цели</p>		<p>• Bu ürünün uygun bir şekilde kullanılmaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.</p> <p>• Ürün ilk kez kullanılırken, kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve içeriğinde uyaruların ve talimatların tamamını dikkate alın.</p> <p>• Çocukların bu makineyi kullanmasına izin vermeyin ve onları makineden uzak tutun.</p> <p>• Kendinden yapanlıklı etiket zarar görmüş, okunaksız veya yerinde deejil se, yerine yenisi konulmusun话儿 gerekir.</p> <p>• Elerinizi, ayaklarınızı ve saçlarınızı hareket halindeki hiçbir parçaya yaklaştırmayın.</p> <p>• Terapötik amaçla kullanılamaz</p>		<p>• Svaka zlouporaba ovog proizvoda može uzrokovati ozbiljne ozljede.</p> <p>• Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i slijedite sva upozorenja i instrukcije sadržane u njemu.</p> <p>• Nemojte dopustiti djeci da koriste taj stroj i držite ih podalje od njega.</p> <p>• Ako je nalepkica oštećena, nečitljiva ili nedostajaju, trebalo bi je zamjeniti.</p> <p>• Ne približavajte vaše ruke, noge i kosu pokretnim dijelovima.</p> <p>• Nije prikladno za terapijske svrhe</p>	
<b>OPOZORILO</b>	<b>SL</b>	<b>CHÚ Ý</b>	<b>VI</b>	<b>注意事项</b>	<b>ZH</b>	<b>警告</b>	<b>JA</b>
<p>• Neustretna raba tega izdelka lahko povzroči resne poškodbe.</p> <p>• Pred uporabo natančno preberite navodila in upozvezite vsa opozorila, ki jih navdila sebevijo.</p> <p>• Otrioci ne smejo uporabljati te naprave.</p> <p>• Če je nalepka poškodovana, neberjeva ali manjka, nameste novo nalepko.</p> <p>• Rok, nog in las ne približujte premičnim delom naprave.</p>		<p>• Lam dung máy tập này có thể gây ra chấn thương nghiêm trọng.</p> <p>• Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng, phải tuân thủ đúng theo các hướng dẫn và cách bài tập sử dụng máy tập.</p> <p>• Không cho trẻ em sử dụng máy tập này và không cho chúng lại gần máy tập.</p> <p>• Nếu các nhân dân bị hỏng, không đọc được hoặc bị mất, nên thay thế nhãn mác khác.</p> <p>• Không để tay, chân hay tời gần các bộ phận của máy khi đang hoạt động.</p> <p>• Không dung cho các mục đích điều trị bệnh</p>		<p>• 本产品的不适当使用可能会造成严重受伤。</p> <p>• 使用前请仔细阅读说明书，遵守说明书中的注意事项和使用说明。</p> <p>• 请勿让儿童使用本产品。</p> <p>• 并将其放置于远离儿童的地方。</p> <p>• 如果产品上粘贴的说明出现损坏、无法阅读或缺失的情况，请将其替换。</p> <p>• 请勿将手脚或头发靠近正在转动的部件。</p> <p>• 不适用于治疗目的</p>		<p>• この商品の不適切なすべての使用法は、重傷を引き起こすおそれがあります。</p> <p>• ご使用の前に、使用マニュアルを注意深くお読みになり、警告と使用法を守ってください。</p> <p>• 子供にはこの機器を使用させないでください。またその手の届かない場所に保管してください。</p> <p>・シールが破損、判読不可能、はがれている場合は交換してください。</p> <p>・作動中のパーツには手や足、髪を近づけないでください。</p> <p>・治療目的にはお使いいただけません</p>	
<b>注意事项</b>	<b>ZT</b>	<b>คำเตือน</b>	<b>TH</b>	<b>تبغية</b>			
<p>• 本产品的不适当使用可能会造成严重受傷。</p> <p>• 每次使用前，請仔細閱讀使用說明並遵循注意事項進行使用。</p> <p>• 不可讓兒童接觸或使用該器材。</p> <p>• 如器材上的貼標破損、模糊或缺失，須進行更換。</p> <p>• 請勿將手腳或頭發靠近正在轉動的部件。</p> <p>• 不適用於治療之目的。</p>		<p>• ไม่ใช้เครื่องนี้ในลักษณะใดๆ ก็ได้ที่จะส่งผลให้เกิดอันตรายร้ายแรง</p> <p>• ต้องอ่านและเข้าใจข้อแนะนำและข้อห้ามอย่างดีก่อนใช้งาน</p> <p>• ห้ามเด็กเล่น</p> <p>• ถ้าฉลากชำรุดเสียหาย หรืออ่านไม่ออก ต้องเปลี่ยนใหม่</p> <p>• ไม่ควรนำมือเท้าหรือเส้นผมเข้าใกล้ส่วนที่หมุนอยู่</p> <p>• ไม่ควรใช้สำหรับการรักษาทางการแพทย์</p>		<p>• يمكن لسوء استخدام هذا المنتج أن يتسبب في إصابات خطيرة.</p> <p>• قبل أي استخدام، يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية وابدأه.</p> <p>• جميع التحذيرات والارشادات الوراءة في.</p> <p>• لا تسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز، وتحبّط اقتراحهم من هذا الأمر.</p> <p>• في حالة تلف الملصق أو فقدانه، أوصي من الصعب.</p> <p>• قراءة، ففيقيء استبداله في هذه الحالة.</p> <p>• لا تقرب يديك وقدميك وشعرك من جميع الأجزاء المتجرفة. غير مناسبة للأغراض العلاجية.</p>			

# SECURITY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID • SEGURANÇA • BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • БЕЗОПАСНОСТЬ • SIGURANȚĂ • BEZPEČNOSŤ • BEZPEČNOST • SÄKERHET • БЕЛОСАНОСТ • EMNİYET • SIGURNOST • VARNOST • AN TOÀN • 安全 • 安全 • 安全 • ความปลอดภัย الامان • VARMHED • 安全 • 安全 • ความปลอดภัย



## RECYCLING

The "crossed-out bin" symbol means that this product and the batteries it contains must not be thrown away with general household waste. They are subject to a specific type of sorting. Please take the batteries and your unusable electronic product to an authorised collection point for recycling. This treatment of your electronic waste will protect the environment and your health.

## RECYCLAGE

Le symbole "poubelle barrée" signifie que ce produit et les piles qu'il contient ne peuvent être jetés avec les déchets domestiques. Ils font l'objet d'un tri sélectif spécifique. Déposez les batteries ainsi que votre produit électronique en fin de vie dans un espace de collecte autorisé afin de les recycler. Cette valorisation de vos déchets électroniques permettra la protection de l'environnement et de votre santé.

## RECICLAJE

El símbolo de la papelera tachada significa que este producto y las pilas que contiene no podrán tirarse con los residuos domésticos. Son objeto de una selección específica. Deposite las baterías, así como su producto electrónico al final de su vida en un espacio de recogida autorizado para su reciclaje. Esta evaluación de los residuos electrónicos permitirá la protección del medio ambiente y de su salud.

## ENTSORGUNG

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ bedeutet, dass dieses Produkt sowie die darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll zu entsorgen sind. Sie werden mit dem Spezialmüll entsorgt. Entsorgen Sie Batterien sowie Ihr Elektrogerät am Lebensende zum Recycling bei einer genehmigten Sammelstelle.

Die Wiederverwertung elektronischer Abfälle ermöglicht den Schutz der Umwelt und Ihrer Gesundheit.

## RICLAGGIO

Il simbolo del "cestino barrato" significa che questo prodotto e le pile che esso contiene non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Sono l'oggetto di una specifica raccolta differenziata. Consegnare le batterie insieme al prodotto elettronico a fine ciclo di vita in uno spazio di raccolta autorizzato per riciclarli. Questa valorizzazione dei rifiuti elettronici permetterà la protezione dell'ambiente e della salute.

## RECYCLING

Het symbool « doorkruiste vuilnisbak » betekent dat dit product en de batterijen erin niet weggegooid mogen worden met het huisafval. Ze maken deel uit van een specifiek sorteerproces. Werp de batterijen evenals uw elektronisch product aan het einde van de levensduur in een daarvoor bestemde container tenzij deze te recyclen. Deze recycling van uw elektronisch afval zal het milieu en uw gezondheid beschermen.

## RECICLAGEM

O simbolo "caixote do lixo com traço por cima" significa que este produto e as pilhas que contém não podem ser deitados fora com o lixo doméstico. Estão sujeitos a uma triagem seletiva específica. Coloque as pilhas bem como o seu produto electrónico em fim de vida num espaço de recolha autorizado de forma a proceder à sua reciclagem. Esta reciclagem dos seus resíduos electrónicos permitirá a protecção do ambiente e da saúde.

## RECYKLINGU

Symbol „przekreślonego kosza“ oznacza, że ani produkt ani bateria nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych. Podlegają one zbiórce selektywnej. Zużytą baterię i urządzenie elektroniczne powinny być pozostawione w autoryzowanym punkcie zbiórki w celu poddania ich recyklingowi. Zapewnia to ochronę środowiska naturalnego oraz zdrowia użytkownika.

## ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

Az „áthúzott szemetesedény“ szimbólum azt jelzi, hogy nem szabad a háztartási szemetbe dobni. Ezeket speciális visszafogásnak kell áلا. A használt elemeket és a tovább már nem használható elektronikus terméket újra hasznosítás céljából.

adja le egy engedélyezett gyűjtőhelyen. Az elektronikai hulladék újra hasznosítása védi a környezetet és az Ön egészségét.

## ПЕРЕРАБОТКА

Знак перечеркнутой мусорной корзины означает, что настоящее изделие, а также батарейки, входящие в его состав, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они подлежат отдельной утилизации. По окончании срока эксплуатации батареек и электронного изделия отнесите их в специально отведенное для этого место для последующей утилизации. Дальнейшее повторное использование электронных изделий направлено на защиту окружающей среды и Вашего здоровья.

## RECICLARE

Simbolul „cu unghiuri“ semnifică faptul că acest produs și baterile pe care le conține nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea fac obiectul unei trișteri selective specifice. Depozitați bateriile, dar și produsul electronic uzat, într-un spațiu de colectare autorizat pentru a fi reciclate. Această valorificare a deșeurilor electronice va contribui la protecția mediului și sănătății dumneavoastră.

## RECYKLÁCIA

Symbol "preškrtnuté smetný koš" značí, že tento produkt a batérie, ktoré obsahujú, nesmú byť odložené s domácim odpadom. Musia byť selektívne a specificky trielené. Odovzdajte batérie aj elektronický produkt na konci životnosti do povolených zbernych priestorov na recykláciu. Táto zhodnotenie elektronického odpadu odporúča chrániť životné prostredie a vaše zdravie.

## RECYKLACE

Symbol "preškrtnuté popelnice" znamená, že tento výrobok a použité batérie nesmí skončiť v popelnici spolu s ostatním domácím odpadem. Použité batérie a elektronické prístroje odnesťe do autorizované sběrné, kde budou recyklovány. Toto trielení vašeho elektronického odpadu umožňuje ochranu životního prostředí a vašeho zdraví.

## ÅTERVINNING

Den överkorsade sopurnanen innebär att produkten och dess batterier inte kan slängas bland hushållssoporna. De måste sopsorteras. Lämna in batterierna och den kasserade elektronikana

apparaten till en auktoriserad återvinningscentral. Om du gör dig av med ditt elektriska avfall på detta vis skonar du miljön och din egen hälsa.

## РЕЦИКЛИРАНЕ

Знак „задрапирано кошче за боклуц“ означава, че този продукт и съдържанието му не могат да се изхвърлят заедно с домакински отпадъци. Те трябва да се събират разделно. Изхвърлете батерите и стария електронен уред на разпределеното за целта място за рециклиране. Това преработвате на Вашите електронни уреди и те позволяват да се защити околната среда и Вашето здраве.

## GERİ DÖNÜŞÜM

Üzeri çizgili çöp tenekesi simbolü, bu ürün ve içeriğinin piller normal en atıkları birlikte atılamayacağı anlamına gelmektedir. Bunların özel olarak ayrılmış atıklarla birlikte atılmalıdır. Bataryaları ve kullanım ömrü sonda eren elektronik ürünlerini, geri dönüşümü sağlanmak üzere bir toplama alanına bırakın. Elektronik atıklarının bu şekilde değerlendirilmesi güvenle ve sağlığınızın korunmasına yardımcı olacaktır.

## RECIKLAŽA

Simbol "prekrižene kante za otpatke" označava da se proizvod i baterije koje se u njemu nalaze ne smiju odlaziti zajedno s kućanskim otpadom. Oni podliježu posebnom načinu razvrstavanja otpada. Baterije i električni proizvod koji se više ne može koristiti predajuju ovlaštenom prikupljalistu za reciklažu. Okvirnim načinom zbiranjem električnog i elektroničkog otpada stiže okoliš i svoje zdravlje.

## RECIKLIRANJE

Znak „preškrtnut popelnice“ znamená, že tento izdelek a baterie, ktoré vsebie, ne smeňte odlaďať v popelnici spoločne s ostatným domácom odpadom. Použité baterie a elektrické prístroje odneste do autorizovaného zberného miesta, kde budú recyklované. Baterie v odpadu elektronicko opremu odložíte na zberné miesto za reciklársku.

## TÁI CHÉ

Biểu tượng "thùng rác gach chéo" có nghĩa là sản phẩm này và pin của sản phẩm không được vứt bỏ cùng với rác thải sinh hoạt chung. Cần phải phân loại sản phẩm cụ thể. Xin vui lòng tháo pin

và sản phẩm điện tử không sử dụng đến điểm thu gom chỉ định để tái chế. Cách xử lý này rách thiêt diện này sẽ bảo vệ môi trường và sức khỏe của bạn.

## 回收

“划杠垃圾箱” 标志表明该产品及其电池不可作为生活垃圾丢弃。必须进行专门的筛选。

将电池和电子产品一起放在专门的回收中心。

这种对电子产品的处理措施有利于保护环境和您的身体健康。

## リサイクル

「斜め線の入ったごみ箱」マークは、製品および電池が、家庭ごみとして処理できないことを示します。指定の選別ゴミとして処理してください。寿命に達したバッテリーや電子製品は、リサイクルごみとして回収されます。電化製品を正しく処理することは、あなたの健康と環境の保護につながります。

## 回收

“交叉的垃圾箱” 標誌表明該產品及其電池不可作為生活垃圾示丟棄。必須進行專門的篩選。

將電池和電子產品一起放在專門的回收中心。

這種對電子產品的處理措施有利於保護環境和您的身體健康。

## ရွှေအာကာပါ

「斜め線の入ったごみ箱」マークは、製品および電池が、家庭ごみとして処理できないことを示します。指定の選別ゴミとして処理してください。寿命に達したバッテリーや電子製品は、リサイクルごみとして回収されます。電化製品を正しく処理することは、あなたの健康と環境の保護につながります。

## 回收

“交叉的垃圾箱” 標誌表明該產品及其電池不可作為生活垃圾示丢棄。必須進行專門的篩選。

將電池和電子產品一起放在專門的回收中心。

這種對電子產品的處理措施有利於保護環境和您的身體健康。

## إعادة التدوير

لقد تم تطبيق معايير إعادة التدوير في هذا المنتج والبطاريات التي تحتوي عليهما. يرجى التخلص من المخلفات المصنفة مع مخلفات المنزل العادي. فيما يلي بعض النصائح:

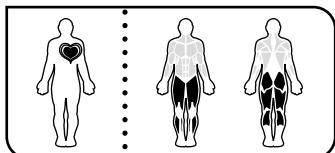
الإلكتروني غير صالح للاستخدام على نطاق واسع. يرجى إزالة البطاريات وجهازك.

المخلفات مصحّ بها، إن تمتلك معه بطاقة الدفع الإلكترونية، يرجى إعادتها إلى المخفر.

الآخر يمكن البيع الآلي، ويجب مصحّ.

**DOMYOS** markasının bir fitness cihazını seçtiniz. Güveniniz için teşekkür ederiz. **DOMYOS** markasını, tüm sporcuların formlarını koruması için yarattık. Bu ürün sporcular tarafından sporcular için yaratılmıştır. **DOMYOS** ürünleri ile ilgili tüm uyarı ve önerilerinizi bize iletmenizden memnuniyet duyuyor. Bunun için, mağazanız ekibi ve **DOMYOS** ürünleri tasarım servisi hizmetinizde olacaktır. Bize ayrıca [www.domyos.com](http://www.domyos.com) üzerinden de ulaşabilirsiniz. Size iyi bir antrenman diliyoruz ve bu **DOMYOS** ürününün sizin için memnuniyetle eşanlı olmasını diliyoruz.

## SUNUM



Egzersiz bisikleti ile çalışmak çok iyi bir cardio-training aktivitesidir. Bu cihazda yapılan antrenman kalp damar kapasitelerini artırmayı hedefler. Prensipte, fizik kondisyonunuza, dayanıklılığınıza iyileştiriyor ve kalori yakıyorsunuz (uygulanan bir rejimle birlikte kilo vermek için mutlaka gerekli aktivite). Egzersiz bisikleti bacaklarınızın ve kaba etlerinizin güçlendirilmesini sağlar. Baldır kasları ve alt karın kasları da egzersize katılır.

## UYARI

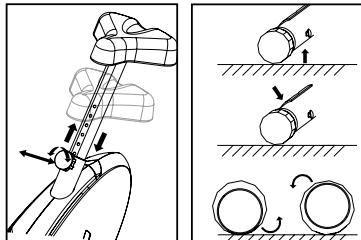
Form tutmak işlemi KONTROLLÜ bir şekilde gerçekleştirilmelidir. Her türlü egzersiz programına başlamadan önce doktorunuza danışın. Bu özellikle 35 yaş üstü kişiler veya önceden sağlık sorunları olan kişiler için ve birkaç yıldır spor yapmadıysanız çok önemlidir. Kullanmadan önce tüm talimatları okuyunuz.

## GÜVENLİK

1. Ürünü kullanan herkesin kullanım tedbirleri konusunda uygun bir şekilde bilgilendirilmesinin sorumluluğu ürünün sahibine aittir.
2. DOMYOS, bu ürünü satın alan veya diğer herhangi kişilerin ürün yanlış kullanılması sonucu oluşan yaralanma veya zararlardan sorumlu değildir.
3. Ürün sadece ev içi kullanıma yönelik. Ürünü ticari, kiralama veya kurumsal amaçlı kullanmayın.
4. Her kullanımından önce, cihazın tüm parçalarının kontrol edilmesi ve gereklilik vidalarının sıkıştırılması kullanıcının sorumluluğundadır.
5. Egzersiz esnasında ayaklarınızı korumak için spor ayakkabıları giyiniz. Geniş veya salınımlı giysiler GİYMЕYİNİZ, bunlar makineye sıkışma riski taşıır. Takılarınızı çıkarın. Egzersiz esnasında sizi rahatsız etmemeleri için saçlarınızı bağlayınız.
6. Egzersiz yaparken bir sancı hissederseniz veya başınız dönerse derhal egzersizi bırakın, dinlenin ve doktorunuza danışın.
7. Hareket eden parçalara ellerinizi ve ayaklarınızı yaklaşırmayın.
8. Ayar düzenlerinin aşılmasına izin vermeyin.
9. Bir kalp pili, bir defibrilatör taşıyan veya vücudunda herhangi başka bir elektronik cihaz taşıyan kişilerin nabız algılayıcısını gereklilikle kullanmamaları gerekmektedir. Dolayısıyla ilk kullanımdan önce, bir doktor kontrolünde bir test egzersizi yapılması önerilir.
10. Nabız algılayıcısını hamilelerin kullanması önerilmez.
11. Ürün üzerindeki her türlü montaj/sökme işleminin özenle yapılması gereklidir.
12. **UYARI!** Kalp atış hızı gözetim sistemleri yeterince hassas olmayabilir. Aşırı egzersiz vahim yaralanmalara, hatta ölüme yol açabilir. Herhangi bir ağrı veya rahatsızlık hissedilmesi durumunda antrenmana hemen son verilmelidir.

## AYARLAR

Uyarı Her türlü ayarlama için bisikletten inilmesi gerekmektedir (sele, gidon).



### 1 - BİSİKLETİNİZ İYİ AYARLAMAK İÇİN TAVSİYELER

Pedal çevirme pozisyonunun iyi ayarlandığından emin olmak için, sele yüksekliğinin iyi ayarlanması önemlidir. Bisikletin yanında ayakta durun ve sele boyunu kalça yüksekliğine gelecek şekilde ayarlayın. Bisikletinizin üzerinde oturmuş vaziyette, ellerinizi gidonun üzerine koyabiliyorsanız, sırtınız dik demektir. Buna karşın, gidon üzerine ön kollarınızı dayayarak sportif pozisyon elde ederseniz, pedal çevirme gücünüz daha fazla olacaktır.

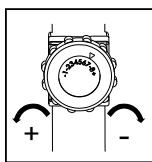
### 2 - BİSİKLETİNİZİN DENGESİNİ AYARLAMAK İÇİN TAVSİYELER

Konforunuzu optimize etmek için, özel zemin tahtaları üzerinde koymanızı tavsiye ediyoruz (örneğin, DF920 zemin tahtaları). Köpük zemin tahtaları, şunları sağlar: Bisikletin kullanım sırasında en iyi dengesini sağlamak, titreşimleri ve gürültüyü azaltmak ve zemininizi korumak.

Domyos egzersiz bisikletleri, zemininizin kaplaması ne olursa olsun, antrenmanlar sırasında mükemmel bir denge sağlamak amacıyla, arka ayak seviyesinde 2 destek çubuğu sahiptir.

### 3 - DAYANIKLILIĞIN AYARLANMASI

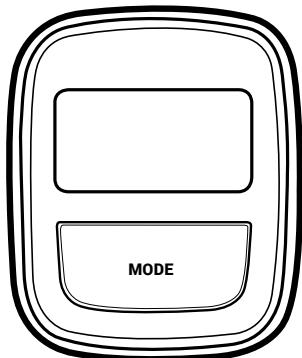
Direnci seviye (en zayıf 1 ila en yüksek 8) ayarının dişli tekerlekini döndürerek manuel olarak ayarlayabilirsiniz.



## BİSİKLETİNİZİ TAŞIMANIZ İÇİN TAVSİYELER

Egzersiz bisikletiniz, ön kısmına entegre edilmiş taşıma tekerlekleri ile donatılmıştır. Taşımak için, bisikletin karşısına geçin. Bisikletin hareket etmemesi için bir ayağınıza kullanın ve tekerlekler üzerine eğilmesi için gidonun üzerine basın. Ardından istenen yöne doğru yavaşça taşıyın.

## KONSOLUN ÇALIŞMASI



### EKRAN GÖRÜNTÜSÜ VE BUTON:

Hızın görüntülenmesi (Km/saat ou Mil/saat)  
Kat edilen mesafenin görüntülenmesi (km veya mil olarak)  
Harcanan kalorilerin görüntülenmesi (Kcal)  
Antrenman süresinin görüntülenmesi (MM:ss)  
MODE butonu

#### Fonksiyonlar:

- Hız: Bu fonksiyon, tahmini bir hızın belirtilmesini sağlar; bu hız, ürünün arkasındaki açma kapama düğmesinin konumuna göre Km/s (saatte kilometre) veya Mil/s (saatte mil) olarak görüntülenebilir.
- Mesafe: Bu fonksiyon, egzersizin başından itibaren tahmini bir mesafenin belirtilmesini sağlar. Bu mesafe, ürünün arkasındaki açma kapama düğmesinin konumuna göre Km (kilometre) veya Mil (mil) olarak belirtilebilir.
- Süre: Bu fonksiyon, egzersizin başından itibaren geçen süreyi belirtir; bu süre Dakika : Saniye (DD :SS) şeklindedir.
- Kaloriler: Bu fonksiyon, egzersizin başından itibaren harcanan tahmini kalori miktarını görüntüler.

#### Pedal çevirmeye başlayınca konsolunuz otomatik olarak açılır.

Konsol açılırken varsayılan olarak AUTOSCANN moduna girer.

Bu mod her 5 saniyede bir aşağıdaki 4 bilgiyi art arda ekranda kaydırır.

Sabitlemek istediğiniz bilgiyi seçmek ve AUTOSCANN modunu kaldırmak için MODE butonuna basın.

#### Konsolun arkasındaki ayarlar:

- İmleç 1: Konsolunuzun kullanıldığı cihazın tipinin seçilmesi: VM (Manyetik bisiklet) / VE (Eliptik bisiklet)
- İmleç 2: MESAFE Ölçüm Birimi seçimi: MI (Mil) / KM (Kilometre)

#### Ürünün sıfırlanması:

- Ürün, yaklaşık on dakikalık bir hareketsizlik sonunda bekleme moduna geçer.
- Bekleme moduna geçişte göstergeler sıfırlanır (veriler hafızaya kaydedilmez).
- Konsol pilini çıkararak ve tekrar takarak.

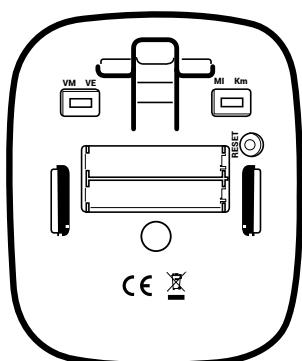
#### Pillerin yerleştirilmesi

1- Konsolu mesnedinden çıkarın; AAA tipi iki pili (1,5 V) ekranın arkasında öngörülen yuvaya yerleştirin. \*

2- Pillerin yerlerine doğru olarak yerleştirilmiş olduklarından ve yaylarla kusursuz bir şekilde temas ettiklerinden emin olun.

3- Eğer görüntülenen yazılar okunaksız veya kısmen okunaklı ise, lütfen pilleri çıkarın; 15 saniye bekleyin ve pilleri yeniden yerlerine takın.

\* DİKKAT: Konsolunuzun pil bölmesine kapak takılması öngörlümemiştir.



## **ANORMALLİK TANILARI**

### **Anormal mesafeler veya hızlar tespit ederseniz:**

- Konsolun arkasındaki anahtarın manyetik bisiklet için VM / eliptik bisiklet için VE konumunda olduğunu kontrol edin.
- Kumanda kutusunu sıfırlamak için bir pili çıkarıp yeniden takın.
- Uyarı: Manyetik bisikletlerde, her pedal dönüsü 4 metrelük bir mesafeye, eliptik bisikletlerde 1 pedal dönüsü 1,6 metrelük bir mesafeye tekabül eder (bu değerler bisikletle veya yürüyerek ortalama değerlere tekabül ederler).

### **Göstergenizin doğru mesafe ölçüm birimlerini göstermediğini tespit ederseniz:**

- Konsolun arkasındaki anahtarın mil olarak görüntüleme için MI, kilometre olarak görüntüleme için KM konumunda olduğunu kontrol edin
- Kumanda kutusunu sıfırlamak için bir pili çıkarıp yeniden takın.

### **Göstergeniz açılmıyorsa:**

- Sorun devam ederse yeni pillerle deneyin.
- pil +/- kutularının doğru bağlandıklarını kontrol edin.
- Konsolun arkasında ve potansın bisikletin ana armatürü ile birleşme yerinde kabloların doğru bağlanmış olduğunu kontrol edin.

### **Sorun devam ederse, el kitabının son sayfasına bakın.**

Zincir muhafazasından bir gürültü gelmesi durumunda, eğer hız seviyesini ayarlayamıyorsanız tamir etmeye çalışmayın. Belgenin son sayfasına bakın.

## **KULLANIM**

*Yeni başlayan biriyseniz, birkaç gün düşük hızda, kendinizi zorlamadan ve gerekirse mola vererek çalışmaya başlayın. Seansların sayısını veya süresini yavaş yavaş artırın. Yaptığınız egzersizler sırasında sırtınızı eğmeyin, dik tutun. Yaptığınız antrenman sırasında, bisikletin bulunduğu odayı havalandırmayı unutmayın*



### **Koruma / Isınma: 10 dakikadan itibaren kademeli efor**

Formda kalma veya reedüksiyon amaçlı bir koruma çalışması için, her gün on dakika kadar antrenman yapabilirsiniz. Bu tür egzersizler kaslarınızı ve eklemelerinizi canlandırmayı amaçlayabilir veya fiziksel bir faaliyet için isınma olarak kullanılabilir. Bacakların gücünü artırmak için daha yüksek bir dayanıklılık seçin ve egzersiz süresini artırın. Tabii, pedal çevirme dayanıklılığını tüm egzersiz seansınız boyunca değiştirebilirsiniz.



### **Formunuzu koruyun / Kilo verme: Oldukça uzun bir süre boyunca düşük efor (günde en az 22 dakika)**

Bu faaliyeti düzenli olarak ve aşırıya kaçmadan gerçekleştirmeniz tavsiye edilir. Kardiyolog hekiminiz, bir efor testi ile ideal faaliyet eşığınızı size bildirebilir. Egzersizin optimal olması için, çok hafif terlenmesi ve nefes nefese kalınması gerekmektedir. Formu korumak için, OMS tarafından gündeme en az 22 dakika bu tip bir seans tavsiye edilmektedir.

Kilo verme ve bılıhassa yağ kütlesini eritleme amacıyla çerçevesinde, OMS tarafından gündeme en az 44 dakika bu tipi bir seans (yükarı bkz.) tavsiye edilmektedir.



### **Dayanıklılığınızı artırın: 20 ila 40 dakika boyunca yüksek efor**

Bu tür bir antrenmanın amacı kalp kaslarının hissedilir ölçüde güçlendirilmesi ve solunumun iyileştirilmesidir. Pedal çevirme dayanıklılığı ve/veya hızı egzersiz sırasında solunumu artıracak şekilde artırılır. Efor, form tutma çalışmasında sarf edilenden daha fazladır. Antrenman yaptıkça, bu eforu daha uzun süre, daha yüksek bir tempoda yapabileceksiniz. Bu tür antrenmanları haftada en az üç kez yapabilirsiniz. Daha yüksek bir tempoda yapılan antrenman atletlere özeldir ve uygun bir hazırlık gerektirir. Her antrenmandan sonra, pedal çevirme hızınızı azaltarak, birkaç dakikanızı sakin duruma dönmeye ve organizmanızın kademeli olarak dinlenmesine ayırın.

### **Gerilme**

Kaslınızı rahatlatamak ve daha hızlı toparlanmak için, her seans sonrasında esneme hareketleri gerçekleştirmenizi tavsiye ediyoruz.

## **TİCARİ GARANTİ**

*DOMYOS bu ürünü normal kullanım koşullarında satın alma tarihinden itibaren şasi için 5 yıl ve diğer parçalar ve işçilik için 2 yıl garanti eder; kasa fişinin üzerindeki tarih dikkate alınır.*

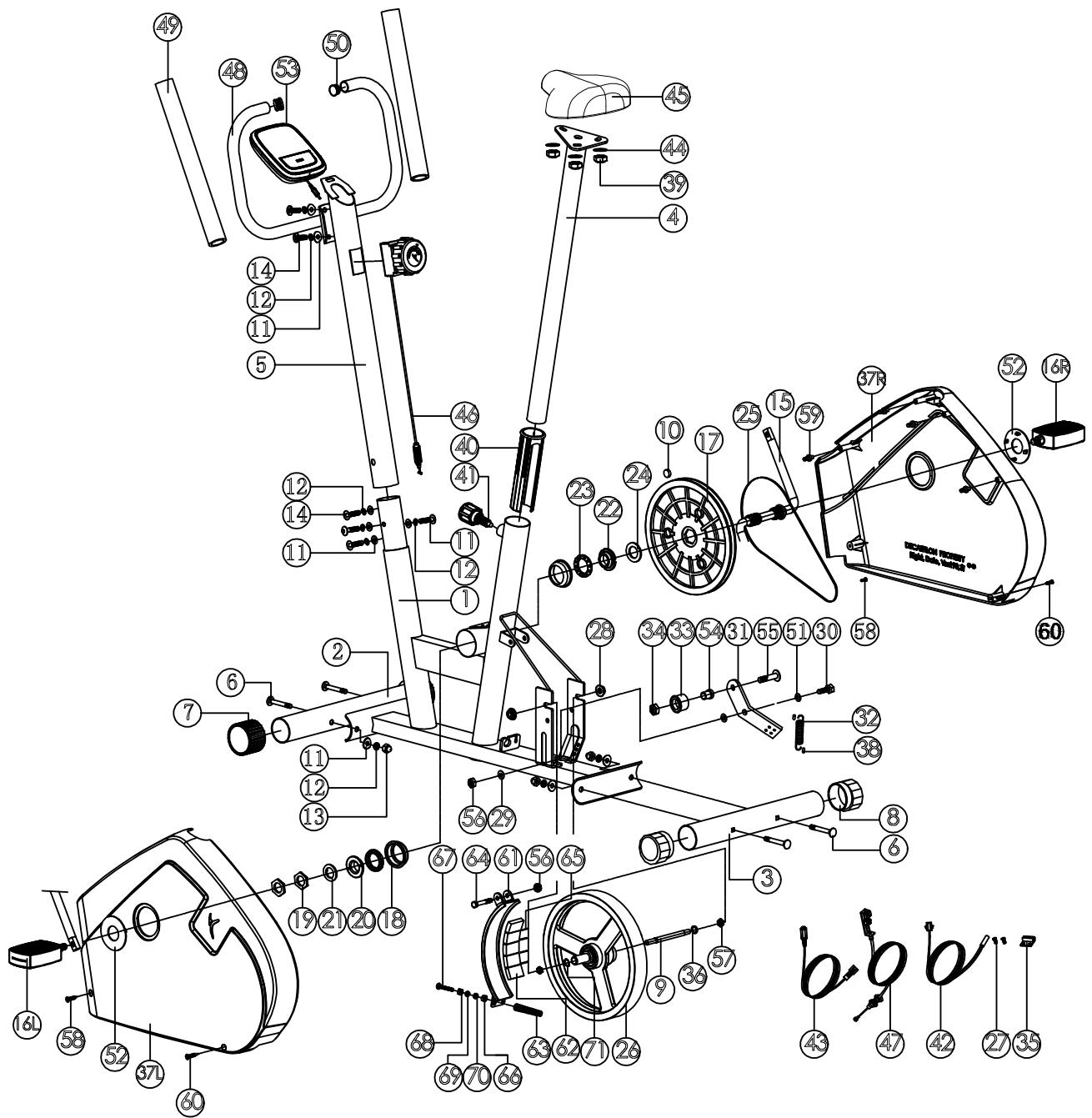
*Bu garanti uyarınca DOMYOS'un yükümlülüğü, DOMYOS'un tercihine göre, ürünün onarılması veya değiştirilmesi ile sınırlıdır.*

### **Bu garanti:**

- Taşıma sırasında hasar oluşması
- Ürünün dış mekânlarda veya rutubetli bir ortamda kullanılması ve/veya depolanması (trambolinler hariç)
- Yanlış montaj yapılması
- Ürünün yanlış veya anormal biçimde kullanılması
- Yanlış bakım yapılması
- Onarımların DOMYOS tarafından yetkilendirilmemiş teknisyenler tarafından yapılması
- Şahsa özel kullanım kapsamı dışına çıkılması durumunda uygulanmaz

*Bu ticari garanti ürünün satın alındığı ülkede uygulanabilir yasal garantiye engel oluşturmaz.*

*Ürününüzün garantisinden yararlanmak için, kullanım kılavuzunuzun son sayfasındaki tabloya bakın*



**AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA •  
KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALESAFDELING •  
ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT •  
СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS •  
POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI  
SERVİSİ • SERVIS NAKONPRODAJE • POPRODAJNA SLUŽBA • DỊCH VỤ SAU BÁN HÀNG •  
售后服务 • アフターサービス • 售後服務 • ប្រិការអតេការខាយ • بعد خدمة البيع**

**FRANCE**

Besoin d'assistance ?

Retrouvez-nous sur le site internet <http://www.domyos.fr/sav> (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

**ESPAÑA**

¿Necesita asistencia?

Nos puede encontrar en el sitio web <http://www.domyos.es/sav> (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un teléfono fijo desde España).

**ITALIA**

Hai bisogno di assistenza?

Ci puoi contattare dal sito [www.domyos.com](http://www.domyos.com) per aprire un dossier di assistenza post vendita. Se non hai una connessione ad internet, contatta il Centro Relazione Clienti, munito dello scontrino al numero 0395979702 (al costo di una telefonata urbana) per farti aiutare ad aprire una segnalazione.

**BELGIQUE**

Besoin d'assistance ?

Retrouvez le service après vente sur le site internet <http://www.domyos.be/sav> (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

**BELGIË / NEDERLAND**

Bijstand nodig?

U vindt de dienst na verkoop terug op de website <http://nl.domyos.be/sav> (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstandsaanvraag indienen indien nodig.

**PORTUGAL**

Necessita de assistência?

Encontre-nos no site [domyos.pt](http://www.domyos.pt) ou nos contacte através do nosso Centro de apoio técnico tendo em mãos uma prova de compra (cartão Decathlon ou factura de caixa) pelo número 800 919 970\*. Serviço pós venda gratuito para os produtos Domyos, ver condições de garantia. \*Chamada gratuita.

**DEUTSCHLAND**

Brauchen Sie Hilfe?

Sie finden uns auf der Internetseite: [www.Domyos.com](http://www.Domyos.com) oder Sie rufen unser Customer - Relationship - Center an unter: 0049-7153-5759900. Halten Sie bitte Ihre Rechnung bereit.

**中国**

你需要帮助吗？

请访问我们的网站

<http://www.domyos.cn/sav>

或拨打我们的全国免费客服电话 4009-109-109。温馨提示：拨打电话前，请找到您的购物凭证。

**OTHER COUNTRIES**

Need help?

Find us on our website [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

**AUTRES PAYS**

Besoin d'assistance ?

Retrouvez-nous sur le site internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

**OTROS PAÍSES**

¿Necesita asistencia?

Nos puede encontrar en el sitio web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coste de conexión de internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

**ANDERE LÄNDER**

Brauchen Sie Hilfe?

Besuchen Sie unsere Internet-Site [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

**ALTRI PAESI**

Bisogno di assistenza?

Ci potete trovare sul sito Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

**OVERIGE LANDEN**

Nog vragen?

Raadpleeg onze internetsite [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

**OUTROS PAÍSES**

Precisa de assistência?

Contacte-nos através do site da Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

**INNE KRAJE**

Potrzebujesz pomocy?

Znajdź nas na stronie internetowej [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (koszt jednego połączenia internetowego) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonaleś zakupu produktu.

**MÁS ORSZÁGOK**

Segítségre van szüksége?

Kereszen meg minket internetes honlapunkon [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (internetcatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonyallattal.

**ДРУГИЕ СТРАНЫ**

Нужна поддержка?

Обратитесь к нам через наш интернет-сайт [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.

**ALTE ŢĂRI**

Aveți nevoie de asistență?

Ne puteți găsi pe site-ul [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (prețul unei conectări la internet) sau să puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ati achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

**OSTATNÉ KRAJINY**

Potrebujejte asistenciu?

Nájdite si nás na internetových stránkach [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena internetového pripojenia), alebo sa obrátte na oddelenie styku so zákazníkom v obchode, kde ste svôj výrobok zakúpili a popriamo nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

**OSTATNÍ ZEMĚ**

Potrebujejte pomoc?

Kontaktejte nás na našich internetových stránkách [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste kupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

**ANDRA LÄNDER**

Behöver du hjälp?

Hitta oss på hemsidan [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kostnad för internet-anslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

**ДРУГИ ДЪРЖАВИ**

Имате нужда от помощ?

Моля, посетете нашия сайт: [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (цената на интернет връзка) или отидете в отдел "Обслужване на клиенти" на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.

**DIĞER ÜLKELER**

Yardıma mı ihtiyacınız var?

www.domyos.com internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünü satın aldığınız mağazanın danışma bölümünde başvurabilirsiniz.

**OSTALE ZEMLJE**

Potrebljava vam je pomoč?

Pronađite nas na internetskoj stranici [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (po cijeni naknade za korištenje interneta) ili savjet potražite u trgovini u kojoj ste kupili proizvod, uz predočenje računa.

**DRUGE DRŽAVE**

Potrebujete pomoč?

Obiščite našo spletno stran [www.domyos.com](http://www.domyos.com) ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili, pri čemer je potreben dokazilo o nakupu.

**QUỐC GIA KHÁC**

Cần hỗ trợ?

Hãy liên hệ với chúng tôi qua trang web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cần có kết nối internet) hoặc đến đại lý chính hãng mà bạn đã mua sản phẩm, mang theo minh chứng mua hàng

**其他国家**

需要帮助？

请登陆 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 与我们联系 (普通上网费用) 或携带购物发票至您购买产品的商店信息咨询处咨询。

**その他の国**

ヘルプが必要ですか？

サイト[www.domyos.com](http://www.domyos.com)をご覧ください(インターネット接続料)。もしくは製品購入を証明するものをご持参の上、お買い上げいただいた取扱店にお越しください。

**其他國家**

需要幫助？

請登陸 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

**亚洲国家**

你需要帮助吗？

请访问[www.domyos.com](http://www.domyos.com) (普通上网费用) 或携带购物发票至您购买产品的商店信息咨询处咨询。

**دول أخرى**

هل تحتاج إلى مساعدة؟

اتصل على عنواننا الإلكتروني [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى المحل الذي اشتريت منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.

# ESSENTIAL BIKE

**Original instructions to be kept**

**Notice originale à conserver**

**Conserve estas instrucciones originales**

**Originalanleitung für Ihre Unterlagen**

**Istruzioni originali da conservare**

**De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden**

**Manual original a guardar**

**Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość**

**Tegye el az eredeti használati utasítást.**

**Сохраните оригинальную инструкцию**

**Informații originale care trebuie păstrate**

**Originál návod uchovať**

**Originální návod uschovějte**

**Originalbipacksedel att spara**

**Запазете оригиналното упътване**

**Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu**

**Izvorne upute, sačuvajte za kasniju upotrebu**

**Shranite originalna navodila**

**Huong dan bao quan**

**请保留说明书**

**大切に保管してください**

**請保留原始說明書**

**โปรดเก็บรักษาคู่มือการใช้งาน**

**انظر الإرشادات الموجودة بالداخل.**



Производитель и адрес, Франция:  
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299  
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

IMPORTADO PARA O BRASIL POR IGUASPORT LTDA. CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО «Октоблу», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3, +7(495)6414446 - велосипед - Основным компонентом: металл / пластик - для занятий спортом - Не подлежит обязательному подтверждению соответствия

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu, Bulvarı No: 3 Marmara Forum Garden Office, 08 Blok 01 Bakırköy 34146 İstanbul, TURKEY

以下标示仅在中国大陆地区适用 - 上海莘威运动品有限公司, 上海市闵行区申北路2号 邮编:201108 - 产品等级: 合格品 - 质检证明: 合格 - EN ISO 20957-1 2013 - EN ISO 20957-1-2013 EN 957-5-2009 - GB 17498-1-2088 GB 17498-5-2008 - 品名: 室内健身车 - 主要成分: 铁 / 塑料 - 商标: DOMYOS

540-0011, 大阪市中央区農人橋1-1-22, 大江ビル10階, ノヴァデックジャポン株式会社

進口/委製商台灣迪卡儂有限公司, 台中市南屯區大墩南路379號, 04-24713612 - 品名: 室內自行車 - 主要成分: 铁 / 塑料

Made in China - Fabricado na/em China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中国 制造 - 中國 製造 - ผลิตในจีน



Pack Ref : 2095719



DOMYOS.COM